

Izjava skrbnika ili donatora o (ne)mogućnosti sudjelovanja skrbnika/donatora u financiranju troškova školarine kandidata

OBRAZAC 2

*Guardian's or Sponsor's Statement on (Im)Possibility of Co-financing the Candidate's College/School Tuition
Separate Statement for Every guardian/parent or sponsor*

Svaki skrbnik/roditelj ili donator ispunjava zasebnu Izjavu

Ja, ispod potpisani/potpisana izjavljujem da sam u mogućnosti i obvezujem se sudjelovati u sufinanciranju školarine moga sina/kćeri – štíćenika/štíćenice

I, the undersigned, make this solemn statement that I have the possibility and accept the obligation to participate in financing the tuition of the candidate

ime i prezime učenika/kandidata (velikim slovima) / candidate's first & last name (capital letters)

u sklopu dvogodišnjeg školovanja u razdoblju 2018.-2020. u školi/koledžu „United World Colleges“ i/ili kratki UWC program tijekom 2018., na koji će ga/ju nominirati Izborna povjerenstvo UWC Hrvatske, i to sljedećim iznosima:

participating in the two-year programme (2018-2020) or Short Course in 2018 of the „United World Colleges“, for which will be nominated by the Selection Committee of the Croatian NC, with the following amounts:

A. jednokratno, ili višekratno / one-time, or several payments

(molimo navesti datum uplate, te iznos brojkom i slovima / please note dates, and amounts)

_____, _____ HRK (slovima/words: _____)

_____, _____ HRK (slovima/words: _____)

_____, _____ HRK (slovima/words: _____)

_____, _____ HRK (slovima/words: _____)

B. periodički / and periodically

(molimo navesti učestalost uplata - npr. mjesečno, polu-godišnje i sl., te iznos brojkom i slovima / please note frequency – e.g. monthly, semi-annual, etc., and amounts)

_____, _____ HRK (slovima/words: _____)

_____, _____ HRK (slovima/words: _____)

_____, _____ HRK (slovima/words: _____)

Roditelj / skrbnik / donator parent / guardian / sponsor

ime i prezime (velikim slovima)
/ first & last name (capital letters)

potpis (i pečat za pravne osobe)
/ signature (and stamp for legal persons)

mjesto i datum
/ place & date

OIB potpisnika
/ signatory's personal identification number (OIB)

Uvjeti

Navođenjem iznosa kojim je u mogućnosti sufinancirati školarinu učenika koji pohađa neki od koledža/škola UWC-a skrbnik/roditelj ili donator se obvezuje izdvajati navedeni iznos prema navedenoj dinamici.

Ukoliko se financijske mogućnosti skrbnika/roditelja ili donatora izmijene zbog više sile, skrbnik je dužan bez odgode izraditi novu Izjavu te je zajedno s detaljnim i dokumentiranim obrazloženjem dostaviti Udruzi UWC Hrvatska.

Iznos kojim se skrbnik obvezuje sufinancirati školarinu učenika može biti između 0 (nula) HRK (što podrazumijeva nemogućnost sufinanciranja) i maksimalnog iznosa dvogodišnje školarine (procjena maks. 60.000 EUR ili 70.000 USD).

Podaci u ovoj Izjavi moraju biti sukladni podacima koji su navedeni u dokumentima koji se odnose na financijsku samoprocjenu skrbnika.

Visina navedenog iznosa ili nemogućnost skrbnika da sufinancira troškove školarine kandidata neće ni na koji način utjecati na izbor kandidata.

Ohrabruju se svi zainteresirani kandidati da podnesu prijavu na natječaj. Svaka prijava će biti pažljivo razmotrena i bit će uvažene sve objektivne okolnosti kandidata.

Ukoliko podaci dani u sklopu financijske samoprocjene ne budu vjerodostojni, Udruga UWC Hrvatska i/ili UWC škola/koledž na kojem je učeniku dodijeljeno mjesto može istima bez daljnjih obveza, nadoknade i obeštećenja prema učeniku ili skrbnicima prekinuti pružanje svojih usluga u sklopu UWC-a, i/ili može prema skrbnicima poduzeti daljnje pravne korake obeštećenja.

Ukoliko udruga UWC Hrvatska i/ili UWC škola/koledž zaključe da postoji značajna nesukladnost između preuzete obveze za sufinanciranjem školarine i stvarnih mogućnosti skrbnika, oni mogu pojedinačno ili zajedno zatražiti od skrbnika dodatna pojašnjenja i/ili usklađivanje, i/ili odmah odbaciti prijavu kandidata.

Razmatranje (ne)mogućnosti sudjelovanja skrbnika kandidata u financiranju troškova školarine doprinosi pravednijoj distribuciji stipendija, omogućavajući da se sredstva za stipendije usmjere onima kojima su najpotrebnija.

Ova Izjava kad je ovjerava donator (drugi članovi obitelji, prijatelji, tvrtke, udruge, ustanove i sl.) smatra se narudžbenicom. Za pravne osobe, izjava se ovjerava potpisom ovlaštene osobe i pečatom, kako bi bila pravovaljana.

Sva sredstva uplaćuju se direktno UWC školi/koledžu ili organizatoru kratkog programa UWC-a.

Conditions

The guardian/parent or sponsor is obliged to participate in the costs of the college/school tuition at the UWC college/school attended by the candidate, with amounts and payments schedule as noted above.

Should the circumstances of guardian/parent or sponsor change due to force majeure, they are obliged to produce a new Statement, and deliver it to the UWC Croatia, along with a detailed and documented explanation.

The amount noted above may be listed anywhere between 0 (zero) HRK (meaning the impossibility of participation in college/school tuition costs) and the maximum amount of the two-year tuition (estimated max. 60.000 EUR or 70.000 USD).

Information in this Statement must be in accordance with the information noted in financial self-assessment documents.

The amounts noted above or the guardian's/ parent's impossibility to participate in covering the costs of the candidate's tuition will not influence the selection process in any way.

All interested candidates are encouraged to submit their application. All applications will be carefully considered and all objective circumstances will be taken into account.

Should the information provided as a part of the financial self-assessment not be trustworthy, UWC Croatia and/or the UWC school/college of candidate's placement may discontinue providing its services to the student without any further obligations, compensation or indemnification, and/or may take further legal action towards the student's guardians.

Should UWC Croatia and/or UWC school/college find that there is significant discrepancy between the taken-up obligation to co-finance the tuition and real possibilities of the guardian, they may separately or jointly request from the guardian further clarification and/or corrections, and/or immediately reject the candidate's application.

Consideration of the guardian's (im)possibility of co-financing the candidate's college/school tuition contributes towards more fair distribution of scholarships, and allows that the scholarship resources be directed towards those who need it the most.

This Statement when completed by the sponsor (other family members, friends, companies, NGOs, institutions, etc.) is considered an order form. For legal persons, the Statement needs to be signed by the authorized person and stamped to be valid.

All funds to be paid directly to the UWC college/ school or the organizer of the UWC Sort Course.